

庄子文化在日韩的传播与影响

金珽实 池孝民 马丽杰 李晓娣 何功星

商丘师范学院外语学院，河南省，476000；

摘要：本文以庄子文化在日韩的传播与影响为核心，结合商丘本土的文化遗产实践，系统梳理了《庄子》在东亚文化圈的接受路径、本土化特征及其对哲学、文学、艺术等领域的影响。通过对比日韩两国对庄子思想的不同诠释与应用，揭示其在跨文化传播中的动态演变。庄子思想不仅为日韩知识界提供了精神超越的哲理资源，还成为社会批判、文艺创作与科学探索的重要思想依据，展现了其跨越时空的生命力。商丘作为庄子故里，通过学术考证、文化品牌塑造、数字化传播及国际交流，不仅巩固了庄子文化的本土根基，还推动了其创造性转化，成为传统文化与现代社会融合的典范，进一步激活了庄子文化的当代价值。

关键词：庄子文化；日韩传播；本土化；商丘；跨文化影响

DOI：10.69979/3029-2700.25.05.040

引言

庄子思想作为中国道家哲学的核心遗产，其超越时空的智慧在东亚乃至全球范围内持续焕发活力。自 8 世纪传入日本、朝鲜半岛以来，《庄子》通过经典译介、学术研究及大众化传播，深刻影响了日韩两国的思想史与文化实践。与此同时，庄子故里商丘近年通过举办国际研讨会、遗址考察等活动，推动本土文化的现代化转型。本文综合历史文献与当代案例，探讨庄子文化在日韩的传播历程、本土化特征及其多维影响，并分析商丘在全球化语境下的文化角色。

1 传播过程：从经典输入到文化融合

1.1 日本

1.1.1 奈良平安时期（8—12 世纪）

遣唐使与留学僧：通过遣唐使、留学僧等渠道，唐代《庄子》注本（如郭象注）传入日本，成为贵族阶层的学习对象。

典籍传播：《庄子》与《老子》等道家经典一同被收录于日本宫廷图书馆，如《日本国见在书目录》。

1.1.2 镰仓室町时期（13—16 世纪）

禅宗僧侣的推动：禅宗僧侣将《庄子》与佛教思想结合，推动了庄子文化的本土化诠释。

五山文学的兴起：五山禅僧在汉诗、散文中引用《庄子》思想，如虎关师炼、义堂周信等。

江户时期（17—19 世纪）

儒学与道家思想的融合：儒学学者（如林罗山、荻

生徂徕）研究《庄子》，将其与儒家思想结合，形成了独特的诠释体系。

町人文化的接受：町人阶层通过通俗文学（如井原西鹤的浮世草子）接触庄子思想，将其融入日常生活。

1.2 韩国

1.2.1 三国至统一新罗时期（7—10 世纪）

遣唐使与留学僧：通过遣唐使、留学僧等渠道，唐代《庄子》注本（如郭象注）传入朝鲜半岛，成为贵族阶层的学习对象。

典籍传播：《庄子》与《老子》等道家经典一同被收录于朝鲜宫廷图书馆，如《三国史记》中提到的典籍目录。

1.2.2 高丽时期（10—14 世纪）

宋元文化交流：随着宋元文化交流的深入，《庄子》注本（如郭象注、成玄英疏）传入高丽，成为文人学者的研究对象。

佛教与道教的融合：高丽时期的佛教僧侣（如义天）在研究佛教经典的同时，也涉猎《庄子》，推动了道家思想的传播。

1.2.3 朝鲜王朝时期（14—19 世纪）

朱子学的压制：在朱子学的正统思想压制下，《庄子》被视为“异端”，传播受到限制。

实学派的研究：实学派学者（如朴世堂）对《庄子》进行了批判性吸收，将其与儒家思想结合，形成了独特的诠释体系。

1.3 现当代的多元融合

20 世纪以来,庄子思想在日韩的传播进一步多元化。日本战后思想家如汤川秀树(诺贝尔物理学奖得主)从庄子“浑沌”思想中汲取灵感,提出基本粒子理论的“基元域”概念;韩国则通过道家养生文化与现代心理学的结合,推动庄子思想的通俗化传播。

2 本土化特征:文化适应与创造性转化

2.1 宗教与哲学的融合

在日本,庄子思想与神道教、禅宗深度融合。例如,禅僧铃木大拙以庄子“自然无为”阐释禅宗“顿悟”,强调“无我”境界的共通性。韩国则通过“仙道”实践,将庄子养生思想与本土巫俗信仰结合,形成独特的修炼体系。

2.2 文艺理论的重构

日本近代文学家夏目漱石提出“余裕派”创作理论,主张与世俗保持距离以发现“真美”,直接受庄子“游刃有余”思想启发;艺术家冈仓天心则以“气韵生动”为美学核心,将庄子“一气化三清”融入浮世绘与茶道艺术,塑造了日本近代艺术的“自然主义”风格。

2.3 社会批判的工具性运用

庄子思想成为日韩知识分子批判近代化的理论工具。日本作家夏目漱石指责工业文明导致“人性异化”,主张以庄子“无为”消解功利主义;韩国 20 世纪民主化运动中,知识分子亦借助庄子“至德之世”构想,批判威权政治对自然的破坏。

3 日韩庄子文化传播的对比研究

3.1 学术路径的差异

日本侧重哲学与艺术研究,如禅宗对庄子“自然观”的吸纳;韩国则更关注庄子与本土宗教(如道教、佛教)的融合,并延伸至文学批评领域。

3.2 大众接受的偏向

日本将庄子思想与“治愈系”文化结合,强调其心理疗愈功能;韩国则聚焦社会批判,如金白铉从《齐物论》探讨意识形态解构。

3.3 本土化策略

日本通过禅宗公案重构庄子寓言,形成“侘寂”美

学;韩国则将庄子思想与儒家伦理结合,发展出“和谐共存”的社会哲学。

4 多领域影响:从精神超越到科学探索

4.1 哲学与思想:超越与批判的双重维度

4.1.1 精神超越

庄子思想为日韩知识阶层提供了安顿心灵的资源。日本哲学家西田几多郎以“纯粹经验”诠释庄子的“混沌”,构建了融合东西方哲学的“场所逻辑”;韩国思想家李滉(退溪)则通过“天人合一”论调和朱子学与庄子自然观。

4.1.2 社会批判

铃木大拙借庄子“机心”批判机械文明,认为技术异化使人丧失本真;韩国环保运动亦援引庄子“天地与我并生”理念,倡导生态伦理。

4.2 文学与艺术:自然美学与叙事革新

4.2.1 文学创作

日本作家中岛敦的小说《山月记》以《庄子·秋水》为蓝本,探讨人性与命运的矛盾;韩国诗人高银的作品中常见“蝴蝶梦”“濠梁之辩”等庄子意象,隐喻生命无常。

4.2.2 艺术理论

冈仓天心在《茶之书》中提出“残缺之美”,其哲学基础源于庄子“无用之用”;韩国传统绘画中的“空白美学”亦与庄子“虚室生白”一脉相承。

4.3 科学界:直观思维与创新启发

庄子“通天下气”的宇宙观影响了日韩科学哲学。日本物理学家汤川秀树曾引用“混沌”概念解释量子力学的不确定性;韩国科学家则借鉴庄子“庖丁解牛”的技艺观,发展出精密制造领域的“游刃哲学”。

5 商丘本土的庄子文化传承与创新

5.1 学术研究与文化认同

商丘通过举办高层次学术活动推动庄子思想的现代阐释。例如,2024 年 9 月举办的“庄子文化研讨会”汇聚国内外学者,围绕“庄子思想的深刻内涵与当代价值”展开探讨,华东师范大学方勇教授通过《庄子籍里考辨》进一步论证商丘的庄子故里地位,中国台湾学者林安梧则从批判理论视角解析《齐物论》的哲学意义。

此类学术活动不仅巩固了商丘在庄子研究中的核心地位，也为传统文化注入了新的理论活力。

5.2 遗址保护与文旅融合

商丘梁园区蒙墙寺村开展古蒙县遗址考察，结合庄子传说开发文化体验项目，推动“庄子故里”品牌建设。

5.3 商丘本土的庄子文化传承现状

5.3.1 历史遗迹与文物保护

商丘境内保存有多处与庄子相关的历史遗迹，如庄周墓、庄子井等，这些遗迹不仅是庄子文化的实物见证，也是商丘重要的文化遗产。商丘市政府高度重视这些遗迹的保护工作，采取了多项措施进行修缮和维护，确保其得以完好保存。

5.3.2 文化研究与学术交流

商丘师范学院等高校和研究机构积极开展庄子文化的研究工作，定期举办庄子文化研讨会、学术讲座等活动，邀请国内外专家学者共同探讨庄子思想的深刻内涵与当代价值。例如，2024 年 9 月举办的“庄子文化研讨会”汇聚国内外学者，围绕“庄子思想的深刻内涵与当代价值”展开探讨，华东师范大学方勇教授通过《庄子籍里考辨》进一步论证商丘的庄子故里地位，中国台湾学者林安梧则从批判理论视角解析《齐物论》的哲学意义。此类学术活动不仅巩固了商丘在庄子研究中的核心地位，也为传统文化注入了新的理论活力。这些活动不仅推动了庄子文化的学术研究，也促进了学术交流与合作。

5.3.3 文化宣传与教育普及

商丘市政府通过多种渠道宣传庄子文化，如举办国际庄子文化节、庄子文化高层论坛等活动，提高公众对庄子文化的认知度和兴趣。同时，商丘注重将庄子文化融入青少年教育。例如，民权县庄子文化馆定期开展“读万卷书行万里路”研学活动，通过讲解庄子生平、故事和哲学思想，激发学生对传统文化的兴趣。此外，商丘师范学院等高校开设庄子文化相关课程，结合地方文化资源培养专业人才，形成“学术—教育—实践”的闭环传承模式。

5.3.4 遗址保护与文旅融合

商丘梁园区蒙墙寺村开展古蒙县遗址考察，结合庄子传说开发文化体验项目，推动“庄子故里”品牌建设。

5.4 商丘本土的庄子文化创新实践

5.4.1 文化产业开发

商丘充分利用庄子文化资源，开发了一系列文化产业项目。如民权县庄子镇的庄子文创产品，将庄子文化与现代科技和生活需求相结合，开发出具有养生保健功能的文创礼品，受到市场的欢迎。这些项目不仅推动了当地经济的发展，也促进了庄子文化的传承与创新。

5.4.2 文化旅游景观建设

商丘以庄子文化为主题，打造了一系列文化旅游景观。如民权县的庄子文化广场、庄子文化纪念馆等，这些景观不仅展示了庄子文化的魅力，也吸引了大量游客前来观光旅游，推动了当地旅游业的发展。

5.4.3 文化创意与融合

商丘还积极探索庄子文化与其他文化的融合与创新。如将庄子文化与现代艺术、科技相结合，创作出具有庄子文化特色的文艺作品、影视作品等，这些作品不仅丰富了文化市场，也提升了庄子文化的知名度和影响力。

5.4.4 国际化传播与交流

商丘通过国际学术会议（如韩国学者金白铉探讨朝鲜文艺中的庄子思想）和海外展演（如豫剧《喋血睢阳》）推动庄子文化走向世界。2025 年春节期间，商丘文旅活动获央视等主流媒体报道，其文化输出能力显著增强。

5.4 商丘本土的庄子文化传承与创新策略

5.4.1 加强文化研究与学术交流

商丘应继续加强庄子文化的研究工作，建立更加完善的研究平台和机制，吸引更多国内外专家学者参与研究。同时，加强与其他地区的学术交流与合作，共同推动庄子文化的传承与发展。

5.4.2 深化文化产业开发

商丘应进一步挖掘庄子文化的商业价值，开发更多具有创新性和市场竞争力的文化产业项目。同时，注重文化产业的品牌建设和市场推广，提高产品的知名度和影响力。

5.4.3 推动文化旅游融合发展

商丘应充分利用庄子文化资源，打造独具特色的文化旅游品牌。通过整合旅游资源、完善旅游设施、提升旅游服务等方式，推动文化旅游融合发展，吸引更多游客前来观光旅游，促进当地经济的发展。

5.4.4 加强文化宣传与教育普及

商丘应继续加强庄子文化的宣传与教育普及工作，

通过多种渠道和形式提高公众对庄子文化的认知度和兴趣。同时，注重在中小学教育中融入庄子文化元素，培养学生的文化素养和人文精神。

5.5 挑战与对策

尽管商丘在庄子文化传承中取得显著成效，仍面临以下挑战：

（1）文化 IP 的同质化竞争：多地争夺“庄子故里”称号，商丘需进一步突出特色，如深挖庄子思想中的“天人合一”理念，打造差异化文旅产品。

（2）年轻群体参与度不足：需借助短视频、游戏等新媒体形式，如开发庄子主题手游或虚拟偶像，吸引 Z 世代关注。

6 结论

庄子文化在日韩的传播史，是一部东方智慧与本土文化对话的历史，反映了东亚文化圈内思想交流的复杂性与多样性。其通过宗教融合、文艺重构与哲学批判，实现了从经典文本到生活实践的转化，并持续为现代社会提供精神超越与文明反思的路径。这一过程不仅丰富了日韩的文化内涵，也为东亚文化的整体发展提供了重要动力。未来研究可进一步挖掘庄子思想在东亚现代化进程中的调适机制，及其对全球生态伦理与科技哲学的潜在贡献。

商丘作为文化源头，通过一系列传承与创新举措的实施，不仅提升了庄子文化的知名度和影响力，还为当地经济的发展注入了新的动力。展望未来，商丘市将继续加强庄子文化的传承与创新工作，为中华优秀传统文化的传承与发展贡献更多力量。

参考文献

- [1] 张爱民.《庄子》在日本的传播[J]. 山东师范大学学报, 2005.
- [2] 林捷宇. 从产生背景看日本“治愈系”文化与庄子思想的渊源[J]. 艺术科技, 2018.
- [3] 金忠烈. 庄子思想与韩国生态哲学[J]. 韩国哲学研究, 2023.
- [4] 朴世堂.《南华经注解删补》[M]. 韩国学中央研究院, 2003.
- [5] 丸山真男『日本政治思想史研究』[M]. 东京大学出版社, 1983.
- [6] 福永光司『道教と日本文化』[M]. 人文書院, 2018.
- [7] 方勇. 庄子内篇讲录[M]. 上海古籍出版社, 2025.
- [8] 《庄子文化研讨会在商丘举办》大公中原网, 2024. 9. 21.

作者简介：金斑实（1972-），女，朝鲜族，辽宁铁岭人，副教授，博士，商丘师范学院外语学院，外语教育与中外文化交流；

池孝民（1971-），男，朝鲜族，黑龙江阿城人，讲师，博士，商丘师范学院外语学院；

马丽杰（1982-），女，汉族，山东禹城人，讲师，硕士，商丘师范学院外语学院；

李晓娣（1988-），女，汉族，河南南阳人，讲师，硕士，商丘师范学院外语学院；

何功星（1977-），男，河南夏邑人，讲师，硕士，商丘师范学院外语学院。